

Zeitschrift: Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch
Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband
Band: 105 (2007)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

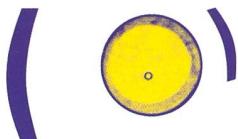
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Geschäftsstelle/Secrétariat central
Rosenweg 25C 3000 Bern 23
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
info@hebamme.ch
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch
Öffnungszeiten:
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr
Heures d'ouverture:
lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione
svizzera delle levatrici

Revista uffiziala da la Federaziun svizra
da las spenderras

105. Jahrgang / 105^e année

Erscheint 11mal im Jahr

Parution: 11 éditions par année

Impressum

Verlag/Edition
Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes

Redaktion/Rédaction/Redazione
Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche
Redaktorin:
Gerlinde Michel, Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23
Telefon 031 331 35 20, Fax 031 332 76 19
e-mail: g.michel@hebamme.ch

Rédaction de langue française
Josianne Bodart Senn, Chemin du Bochet 4a
1196 Gland, téléphone 022 364 24 66,
portable 079 755 45 38,
courriel: j.bodartsenn@sage-femme.ch

Redaktioneller Beirat
Barbara Jeanrichard (bj), Inge Loos (il),
Elvire Sheikh-Enderli (ese), Christiane Allegro (ca),
Sue Brailey (sb), Zuzka Hofstetter (zh),
Lisa Mees-Liechti (lml)

Beraterin Hebammenforschung
Ans Luyben

Redaktionsschluss/Délai de rédaction
Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

Gestaltung/Herstellung
Tygraline AG, Bern
Manfred Kerschbaumer

Jahresabonnement/Abonnement annuel
Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 105.-
Ausland/Etranger Fr. 140.-
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automatiquement
chaque année sauf résiliation par écrit
jusqu'au 31 octobre.

Anzeigenmarketing/Régie d'annonces
KünzlerBachmann Medien AG
Geltenwilenstrasse 8a . 9001 St. Gallen
T 071 226 92 92 . F 071 226 92 93
info@kbmedien.ch . www.kbmedien.ch

Druck/Impression
Vogt-Schild Druck AG
Gutenbergstrasse 1, CH-4552 Derendingen
www.vsdruk.ch

WEMF-begläubigt
ISSN 1422-4526

**Geburtsbegleitung
und Doulas**

4 Dilemma der Hebammen

Forschungsarbeiten haben das jahrtausende alte «Wissen» bestätigt, dass die ununterbrochene Anwesenheit einer empathischen Betreuungsperson den Geburtsverlauf positiv beeinflusst. Die Entwicklungen im Gesundheitswesen und in ihrer beruflichen Situation machen es für Hebammen schwierig bis unmöglich, diesem Teil ihrer Aufgabe immer nachzukommen. Andere Berufsstände, z. B. Doulas, sind dabei, die entstandene Betreuungslücke zu füllen. Ans Luyben macht eine Auslegeordnung.



32

Côté Femmes

Pourquoi se faire accompagner par une doula?

Une étudiante sage-femme HES s'est longuement entretenue avec six femmes ayant accouché récemment en compagnie d'une doula. Elle cerne les multiples raisons qui font le succès de ce nouveau mode d'accompagnement et met en avant la nécessité d'assurer une continuité des soins.

8 Umfrage Hebammen und Doulas

Wie stehen die Hebammen der relativ jungen Berufsgruppe der Doulas gegenüber? Sehen sie sie als Eindringlinge oder wertvolle Assistentinnen? Eine nicht-repräsentative E-Mail-Umfrage bei angestellten, freipraktizierenden und Geburts haushebammen.



11

Interview An der gleichen Front wie die Hebammen

Doulas haben eine klare Vorstellung von ihrer Rolle und Funktion im umkämpften Geburthilfekuchen, und sie erleben ihre Beziehung zu den Hebammen in aller Regel als positiv. Ein Gespräch mit Katharina Gilgen, Präsidentin des Berufsverbands Doula CH, und Claudia Bucher-Zimmermann, Vorstandsmitglied.

**Rencontre
informelle**

38 Sages-femmes et doulas, des sœurs ennemis?

Sont-elles vraiment des sœurs? Sont-elles vraiment ennemis? Après ces premiers échanges, nous ne le savons toujours pas... Ce que nous pouvons dire c'est que le respect mutuel était au rendez-vous et que chacune a tenté de faire comprendre son point de vue, de délimiter les compétences respectives, de créer les bases d'un vrai dialogue.

Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Mosaik	14
Bücher	16
Sektionen/Sections	19
Leserinnenumfrage	
Qu'en pensez-vous	22
Fortbildung SHV	
Formation FSSF	26
Actualité	30
Mosaïque/Livres	41
Stellenangebote	
Offres d'emploi	43